

Il-Ghanja Ta' Ghada

Ta' GEORGE ZAMMIT

Lil Anton Calleja, B.A.

Hallejtha wehidha :

Hallejtha fil-beraħ sewdieni ta' lejla bla kwiekeb,
 Fil-hemda beżghana ta' xaghra maħkuma w imrażżna
 Mill-ħakma qattiela ta' rwiefen bla ħniena.
 U smajtha,
 Smajtha dik l-ghajta ta' niket,
 U siket
 Siket ġo sidri kull lehen ta' tjeiba
 U libtet ġo qalbi l-imħabba.

Keffintha fil-kefen tal-bruda, hażżimtha fil-ħziem tal-mibegħda,
 U hrabt bħal min jaħrab il-ħaq, bħal min jaħrab
 Biex iġhatti ħtijietu.

Hallejtha fil-beraħ sewdieni,
 Fil-hemda beżghana tax-xaghra,
 Fil-ħakma qattiela tar-rwiefen,
 U hrabt biex ninheba ġo dari
 U nsib il-mistrieħ li jfarragni,
 Insib il-mistrieħ li jnissini.
 U ħsibt li fil-ħwejjeġ maħbuba,
 Fil-kotba tal-ghana li jsaħħar,
 Fil-ħrejjeġ ta' mħabba, fil-ġhożża
 Tal-ġrajja mġhoddija ta' ġensna,
 Fix-xoġhol ta' l-ilwien, jew fil-ħlewwa
 Tad-daqq, kont ser ninsa dik l-ghajta
 Dik l-ghajta ta' niket fix-xaghra,
 Fil-beraħ sewdieni ta' lejla bla kwiekeb...

Bħal tokk wara tokk ta' qanpiena
 Li f'hemda tal-lejl titlob talba ta' ħniena
 Għal min qed imut,
 Hekk f'qalbi dik l-ghajta bdiet tidwi
 Tidwi sakemm ġo widnejja, bħal karba minn qieġħ ta' tebut,
 Hlief lilha ma smajtx : tokrob, tibki,

Issejjaħ, issejjaħ — u dari
 Bil-ħwejjeġ maħbuba,
 Bil-kotba tal-ghana,
 Bil-ħrejjeġ mġhoddija ta' ġensna,
 Bil-ħlewwa tad-daqq li jġħaxxik, saret xaghra
 Imbeżżgha, maħkuma w imrażżna mill-ħakma tar-rwiefen.

U ġrejt bħal miġnun lejn il-beraħ sewdieni ta' lejla bla kwiekeb,
 U sibtha — wehidha, mbikkija,
 Imkeffna fil-kefen tal-bruda, imħażżma bil-ħziem tal-mibegħda.

Inxthett ġħarkobbtejja. Fuq moħħa
 Mirżuh bħal irħama ta' qabar
 Xerridt dmugh ta' soġħba.
 Haddantha ma' sidri, seħtilha b'kull isem ta' mħabba.
 U bišta...

U diebet id-dalma,
 U trazznu l-irwiefen,
 U nbidlet ix-xaghra fi ġnien kollu mwarrad,
 U siktet il-karba, w il-kefen
 Sar libsa li ġmielha kien jifti lill-kwiekeb
 Li siekta jżżerżqu mas-sema fil-ljeli sajjija.
 U rajtha fi ġmielha — u ħabbejtha.

U qaltli : "Poeta, f'ghajnejja ssib baħar ta' hena moħbija.
 Il-bieraħ mal-bieraħ. Kburitu
 Għabet max-xemx fuq ix-xefaġ,
 Midfuna fil-qabar ta' ġidha, li ġhadda.
 U jiena l-ġejjieni. Jien l-ghanja ta' ghada. Żġħużiti għanjitek.
 Hallihom l-allat ta' l-imġhoddi,
 Iz-żifna tas-sħaħar li jwerżqu fil-ljeli qamrija.

M'hemmx ġhana mingħajri, m'hemmx sliema fl-imġhoddi.
 Imħabbtek għalija — tiħieli :
 Il-ġid fil-ġejjieni, u s-seħer t'għanjitek fi ġmieli!"